

Službeni list

Europske unije

L 209



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 66.

24. kolovoza 2023.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2023/1653 od 17. kolovoza 2023. o upisu naziva u registar oznaka zemljopisnog podrijetla jakih alkoholnih pića („Borzag pálinka”) 1**

III. *Drugi akti*

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

- ★ **Odluka Stalnog odbora država EFTA-e br. 1/2022/SC od 8. prosinca 2022. o postupku za izdavanje zahtjeva za normizaciju europskim organizacijama za normizaciju [2023/1654] 3**
- ★ **Odluka Stalnog odbora država EFTA-e br. 2/2022/SC od 16. prosinca 2022. o postojećem zaštitnom sloju za sistemski rizik u skladu s člankom 133. i obavijesti koju je poslala Norveška o određivanju ili ponovnom određivanju zaštitnog sloja za OSV instituciju u skladu s člankom 131. Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama, kako je uključena u Sporazum o EGP-u Odlukom Zajedničkog odbora br. 79/2019 i naknadnim izmjenama [2023/1655] 5**

Ispravci

- ★ **Ispravak Odluke Vijeća (ZVSP) 2021/482 od 22. ožujka 2021. o izmjeni Odluke 2013/184/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara (SL L 99 I, 22.3.2021.) 8**

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

★ **Ispravak Provedbene odluke Komisije (EU) 2023/1623 od 3. kolovoza 2023. o utvrđivanju vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača i udruženja proizvođača novih osobnih automobila i novih lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2021. i vrijednosti koje treba upotrebljavati za izračun ciljnih vrijednosti specifičnih emisija od 2025. nadalje u skladu s Uredbom (EU) 2019/631 Europskog parlamenta i Vijeća te o ispravku Provedbene odluke (EU) 2022/2087 (SL L 200, 10.8.2023.)**.....

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1653

od 17. kolovoza 2023.

o upisu naziva u registar oznaka zemljopisnog podrijetla jakih alkoholnih pića („Borzag pálinka”)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2019/787 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o definiranju, opisivanju, prezentiranju i označivanju jakih alkoholnih pića, upotrebi naziva jakih alkoholnih pića u prezentiranju i označivanju drugih prehrambenih proizvoda, zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla za jaka alkoholna pića, upotrebi etilnog alkohola i destilata poljoprivrednog podrijetla u alkoholnim pićima te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 110/2008 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 30. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 26. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/787, zahtjev Mađarske za upis naziva „Borzag pálinka” u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* ⁽²⁾.
- (2) Komisiji nije dostavljen nijedan prigovor na temelju članka 27. stavka 1. Uredbe (EU) 2019/787.
- (3) Oznaku „Borzag pálinka” trebalo bi stoga registrirati kao oznaku zemljopisnog podrijetla,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Registrira se oznaka zemljopisnog podrijetla „Borzag pálinka”. U skladu s člankom 30. stavkom 4. Uredbe (EU) 2019/787 ovom se Uredbom odobrava zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Borzag pálinka” predviđena člankom 21. Uredbe (EU) 2019/787.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 130, 17.5.2019., str. 1.

⁽²⁾ SL C 156, 3.5.2023., str. 23.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. kolovoza 2023.

Za Komisiju,
u ime predsjednice,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

III.

(Drugi akti)

EUROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

ODLUKA STALNOG ODBORA DRŽAVA EFTA-E br. 1/2022/SC

od 8. prosinca 2022.

o postupku za izdavanje zahtjeva za normizaciju europskim organizacijama za normizaciju [2023/1654]

STALNI ODBOR DRŽAVA EFTA-e,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća, koja je uključena u Sporazum o EGP-u Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 9/2014 od 14. veljače 2014.,

uzimajući u obzir članak 1. točku (e) Protokola 1. uz Sporazum o Stalnom odboru država EFTA-e,

budući da je potrebno uspostaviti postupak za pojednostavnjenje izdavanja zahtjeva za normizaciju europskim organizacijama za normizaciju,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Donosi se postupak za izdavanje zahtjeva za normizaciju europskim organizacijama za normizaciju, kako je opisano u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. prosinca 2022.

Za Stalni odbor

Predsjednik
Kristján Andri STEFÁNSSON

Glavni tajnik
Henri GÉTAZ

PRILOG

Postupak za izdavanje zahtjeva za normizaciju europskim organizacijama za normizaciju CEN, CENELEC i ETSI

1. Zahtjevi za normizaciju mehanizam su kojim Europska komisija i Stalni odbor država EFTA-e („Stalni odbor”) zahtijevaju od europskih organizacija za normizaciju ⁽¹⁾ da izrade i donesu europske norme za potporu europskim politikama i propisima, kako je opisano u članku 10. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o europskoj normizaciji ⁽²⁾.
2. Uredba (EU) br. 1025/2012 uključena je u Sporazum o EGP-u 2014. ⁽³⁾ U članku 1. točki (e) Protokola 1. uz Sporazum o Stalnom odboru država EFTA-e navodi se da zadaću izdavanja mandata (zahtjeva za normizaciju) europskim organizacijama za normizaciju obavlja Stalni odbor.
3. Stalni odbor delegira ovlast za izdavanje zahtjeva za normizaciju Radnoj skupini za tehničke prepreke trgovini.
4. Nakon što GU GROW ⁽⁴⁾ obavijesti Tajništvo EFTA-e o zahtjevu za normizaciju, ono šalje zahtjev Radnoj skupini za tehničke prepreke trgovini, uz primjerak Odboru za tehničke prepreke u trgovini, državama EFTA-e koje su članice EGP-a da u roku od dva tjedna izričito odobre zahtjev.
5. Nakon što Radnoj skupini za tehničke prepreke trgovini odobri zahtjev za normizaciju u ime Stalnog odbora, Tajništvo će poslati dopis u kojem se u relevantnim europskim organizacijama za normizaciju izdaje zahtjev za normizaciju. Dopis u ime Stalnog odbora šalje direktor ili zamjenik direktora Odjela za unutarnje tržište u Tajništvu EFTA-e.
6. Tajništvo će Pododboru I. i Stalnom odboru poslati godišnje izvješće o zahtjevima za normizaciju izdanima za prethodnu godinu.

⁽¹⁾ CEN, CENELEC i ETSI.

⁽²⁾ SL L 316, 14.11.2012., str. 12.

⁽³⁾ Odluka Zajedničkog odbora EGP-a br. 9/2014 od 14. veljače 2014. (SL L 211, 17.7.2014., str. 13.).

⁽⁴⁾ Glavna uprava Europske komisije za unutarnje tržište, industriju, poduzetništvo te male i srednje poduzetnike.

ODLUKA STALNOG ODBORA DRŽAVA EFTA-E BR. 2/2022/SC**od 16. prosinca 2022.**

o postojećem zaštitnom sloju za sistemski rizik u skladu s člankom 133. i obavijesti koju je poslala Norveška o određivanju ili ponovnom određivanju zaštitnog sloja za OSV instituciju u skladu s člankom 131. Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama, kako je uključena u Sporazum o EGP-u Odlukom Zajedničkog odbora br. 79/2019 i naknadnim izmjenama ⁽¹⁾ [2023/1655]

STALNI ODBOR DRŽAVA EFTA-e,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u“), a posebno točku 14. njegova Priloga IX.,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog odbora za sistemske rizike, ⁽²⁾

budući da:

- (1) U skladu s člankom 131. stavkom 6. točkom (b) Direktive 2013/36/EU („Direktiva o kapitalnim zahtjevima“) nadležna ili imenovana tijela moraju najmanje jednom godišnje provjeriti stope zaštitnog sloja za ostale sistemske važne institucije („OSV institucije“) od kojih zahtijevaju održavanje tog zaštitnog sloja. Osim toga, u skladu sa stavkom 12. drugim podstavkom tog članka, nadležna ili imenovana tijela moraju svake godine preispitati utvrđivanje OSV institucija kojima je određena takva stopa zaštitnog sloja. U skladu s člankom 131. stavkom 7. te direktive, kako je uključena u Sporazum o EGP-u, nadležna ili imenovana tijela moraju obavijestiti Europski odbor za sistemske rizike („ESRB“) prije određivanja ili ponovnog određivanja stope zaštitnog sloja za OSV institucije, a ESRB te obavijesti bez odgode mora prosljediti Stalnom odboru država EFTA-e, Europskom nadzornom tijelu za bankarstvo te nadležnim i imenovanim tijelima dotičnih ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u.
- (2) U skladu s člankom 131. stavkom 15. Direktive o kapitalnim zahtjevima u vezi sa stavkom 5.a trećim podstavkom tog članka Stalni odbor država EFTA-e treba odobriti makrobonitetne mjere u državi EFTA-e koja je članica EGP-a koje dovode do kombinirane stope zaštitnog sloja za sistemski rizik i stope zaštitnog sloja za OSV instituciju koja premašuje 5 % relevantnog iznosa izloženosti riziku za određenu kreditnu instituciju i skupinu ili podskupinu izloženosti. U skladu s istim člancima Direktive o kapitalnim zahtjevima ESRB Stalnom odboru država EFTA-e u roku od šest tjedana od primitka obavijesti iz članka 131. stavka 7. Direktive o kapitalnim zahtjevima dostavlja mišljenje o primjerenosti kombinirane stope zaštitnog sloja za sistemski rizik i stope zaštitnog sloja za OSV instituciju.
- (3) U skladu s člankom 133. stavkom 11. Direktive 2013/36/EU, kako se primjenjivala na Norvešku i u Norveškoj 1. siječnja 2020. ⁽³⁾, norveško Ministarstvo financija obavijestilo je 5. studenoga 2020. ESRB o svojoj namjeri da kreditnim institucijama odredi stopu zaštitnog sloja za sistemski rizik od 4,5 %. ESRB je 4. prosinca 2020. donio Preporuku Europskog odbora za sistemske rizike od 4. prosinca 2020. o obavijesti Norveške o njezinoj namjeri da odredi stopu zaštitnog sloja za sistemski rizik u skladu s člankom 133. Direktive (EU) 2013/36/EU (ESRB/2020/14), u kojoj je preporučio da se stopa zaštitnog sloja za sistemski rizik koju je Norveška predložila smatra opravdanom,

⁽¹⁾ Ova je Odluka ispravljena prije nego što je Stalni odbor država EFTA-e objavio ispravak 2. veljače 2023.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog odbora za sistemske rizike od 15. studenoga 2022. o postojećem zaštitnom sloju za sistemski rizik u skladu s člankom 133. i obavijesti koju je poslala Norveška o određivanju ili ponovnom određivanju zaštitnog sloja za OSV instituciju u skladu s člankom 131. Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama (ESRB/2022/8).

⁽³⁾ Prije uključivanja Direktive (EU) 2019/878 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o izmjeni Direktive 2013/36/EU u pogledu izuzetih subjekata, financijskih holdinga, mješovitih financijskih holdinga, primitaka, nadzornih mjera i ovlasti te mjera za očuvanje kapitala u Sporazum o EGP-u Odlukom Zajedničkog odbora br. 383/2021.

prikladnom, razmjernom, djelotvornom i učinkovitom u odnosu na rizik koji je utvrdilo norveško Ministarstvo financija. Uzimajući u obzir navedenu preporuku ESRB-a, Stalni odbor država EFTA-e 4. prosinca 2020. donio je Preporuku Stalnog odbora država EFTA-e br. 1/2020/SC, u kojoj nije preporučio izmjene priopćene mjere.

- (4) Norveško Ministarstvo financija 30. rujna 2022. poslalo je službenu obavijest ESRB-u o svojoj namjeri da od određenih institucija zahtijeva da održavaju zaštitni sloj za OSV instituciju u obliku redovnog osnovnog kapitala u skladu s člankom 131. Direktive o kapitalnim zahtjevima. Tajništvo ESRB-a potvrdilo je primitak obavijesti 4. listopada 2022. i prosljedilo ju je 27. listopada 2022. Stalnom odboru država EFTA-e u skladu s člankom 131. stavkom 5.a Direktive o kapitalnim zahtjevima.
- (5) Priopćeni zaštitni sloj za OSV instituciju primjenjivat će se na tri domaće kreditne institucije, od kojih je jedna društvo kći čije matično društvo ima poslovni nastan u drugoj zemlji Europskoga gospodarskog prostora. Na dvije kreditne institucije primjenjivat će se zaštitni sloj za OSV instituciju od 1 %, a na jednu će se primjenjivati zaštitni sloj od 2 %.
- (6) Norveško Ministarstvo financija utvrdilo je te kreditne institucije kao OSV institucije prema sljedećim kriterijima: i. ukupna imovina kao udio u bruto domaćem proizvodu (BDP) Norveške i/ili ii. zajmovi privatnom nefinancijskom sektoru kao udio u ukupnim zajmovima privatnom nefinancijskom sektoru u Norveškoj. Ti su kriteriji navedeni kao neobvezni pokazatelji u Prilogu 2. Smjernicama Europskog nadzornog tijela za bankarstvo o kriterijima za određivanje uvjeta za primjenu članka 131. stavka 3. Direktive o kapitalnim zahtjevima u vezi s ocjenom OSV institucija ⁽⁴⁾.
- (7) Budući da bi kombinirani zaštitni sloj za sistemski rizik od 4,5 % i predloženi zaštitni slojevi za OSV instituciju rezultirali stopom zaštitnog sloja koja premašuje 5 %, ESRB je 15. studenoga 2022. Stalnom odboru država EFTA-e dostavio mišljenje o predloženoj mjeri.
- (8) ESRB je u svojem mišljenju i priloženoj bilješci o ocjeni razmotrio rizike na koje se odnosi predložena mjera i zaključio da rizici zbog kojih se ponovno određuju zaštitni slojevi za OSV instituciju proizlaze iz posebno važne uloge koju u norveškom gospodarstvu imaju sistemski važne institucije.
- (9) Budući da se dodaju zaštitnom sloju za sistemski rizik, ESRB smatra da su zaštitni slojevi za OSV instituciju djelotvorni i razmjerni. U tom pogledu ESRB uzima u obzir da se zaštitni slojevi za OSV instituciju dodaju zaštitnom sloju za sistemski rizik. Napominje da se zaštitnim slojevima za OSV instituciju nastoji povećati sposobnost sistemski najvažnijih institucija u Norveškoj za apsorpiranje gubitaka i time smanjiti rizike za financijsku stabilnost koji nastaju ako se takve institucije suoče s poteškoćama. S obzirom na značaj sistemski važnih institucija u norveškom financijskom sustavu zbog njihove veličine u odnosu na veličinu norveškoga gospodarstva i njihovih udjela na tržištu zajmova za privatni nefinancijski sektor, ESRB smatra da je mjera razmjerna.
- (10) Iako ESRB napominje da se čini da se neki od rizika koje se nastoji otkloniti zaštitnim slojem za sistemski rizik preklapaju s obrazloženjem za određivanje zaštitnog sloja za OSV instituciju, zaključuje da je predložena mjera primjerena za otklanjanje utvrđenih rizika, ne dovodi do nerazmjernih negativnih utjecaja na financijsku stabilnost u Norveškoj ili EGP-u i ne očekuje se da će predstavljati ili prouzročiti zapreku pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta. Međutim, ESRB napominje da, osim pokazatelja povezanih s veličinom, koje upotrebljavaju norveška tijela, smjernice EBA-e o tom pitanju sadržavaju i druge pokazatelje koji bi mogli utjecati na reciprocitet zaštitnog sloja za sistemski rizik. Naime, Stalni odbor država EFTA-e napominje da smjernice EBA-e za utvrđivanje OSV institucija uključuju i pokazatelje koji se odnose na značaj za gospodarstvo, značaj prekograničnih aktivnosti i povezanost s financijskim sustavom. Ti se pokazatelji djelomično preklapaju s pokazateljima koje je norveško Ministarstvo financija upotrijebilo za obrazloženje zaštitnog sloja za sistemski rizik. ESRB nadalje ističe da su norveška tijela naglasila da su pri kalibraciji zaštitnog sloja za sistemski rizik uzela u obzir zahtjeve koji se odnose na OSV institucije.

⁽⁴⁾ EBA/GL/2014/10.

- (11) Nakon razmatranja obavijesti norveškog Ministarstva financija od 30. rujna 2022. i uzimajući u obzir mišljenje ESRB-a, Stalni odbor država EFTA-e ocjenjuje da kombinacija priopćene stope zaštitnog sloja za OSV instituciju za dotične kreditne institucije i postojećeg zaštitnog sloja za sistemski rizik za dotične izloženosti i kreditne institucije ne dovodi do nerazmjernih negativnih utjecaja na cijeli financijski sustav ili dijelove financijskog sustava drugih ugovornih stranaka Sporazuma o EGP-u ili EGP-a u cjelini koji bi predstavljali ili prouzročili zapreku pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Norveško Ministarstvo financija ovlašćuje se za primjenu stopa zaštitnog sloja za OSV instituciju koje rezultiraju kombiniranom stopom zaštitnog sloja za sistemski rizik i zaštitnog sloja za OSV instituciju koja premašuje 5 % relevantnog iznosa izloženosti riziku za sljedeće kreditne institucije tijekom razdoblja od najviše jedne godine s početkom od 16. prosinca 2022., pod uvjetom da ostanu ispunjeni uvjeti za primjenu tih stopa zaštitnog sloja za sistemski rizik i zaštitnog sloja za OSV instituciju.

Kreditna institucija	Kombinirana stopa zaštitnog sloja za sistemski rizik i OSV instituciju
DNB Bank ASA	6,5 %
Kommunalbanken AS	5,5 %
Nordea Eiendoms kreditt AS	5,5 %

Članak 2.

Ova je Odluka upućena norveškom Ministarstvu financija, Finansdepartementet, Akersgata 40, 0180 Oslo, Norveška.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. prosinca 2022.

Za Stalni odbora država EFTA-e

Predsjednik
Kristján Andri STEFÁNSSON

Za Tajništvo EFTA-e
Glavni tajnik
Henri GÉTAZ

ISPRAVCI

Ispravak Odluke Vijeća (ZVSP) 2021/482 od 22. ožujka 2021. o izmjeni Odluke 2013/184/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Burme/Mjanmara

(Službeni list Europske unije L 99 I od 22. ožujka 2021.)

Na stranici 37. u članku 1. stavku 1.:

umjesto: „Odluka Vijeća 2013/184/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi”;

treba stajati: „Odluka Vijeća 2013/184/ZVSP od 22. travnja 2013. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi”.

Ispravak Provedbene odluke Komisije (EU) 2023/1623 od 3. kolovoza 2023. o utvrđivanju vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača i udruženja proizvođača novih osobnih automobila i novih lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2021. i vrijednosti koje treba upotrebljavati za izračun ciljnih vrijednosti specifičnih emisija od 2025. nadalje u skladu s Uredbom (EU) 2019/631 Europskog parlamenta i Vijeća te o ispravku Provedbene odluke (EU) 2022/2087

(Službeni list Europske unije L 200 od 10. kolovoza 2023.)

Na stranici 25., u Prilogu I., dio A, u tablici 1., stupcu C, retku „Volkswagen AG”:

umjesto: „1 090 43-431”;

treba stajati: „1 090 431”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR